

本報除禮拜外日出一張 諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦新式各機器以待與各官紳刊印書籍並有英法各國活字及各式花邊等延有西人排印工藝精細所有中西文字均能代刊並有石印印字大小機器均用精工印刷工錢極廉更延文士書寫各體文字現由上海購到各種新式機器出售所有各項價目相宜 再本館所登本札原擇其有益世道人心或化愚者附登若其有弄世之文章不無礙於世道者亦須無礙於人而後始錄其有礙於世道以及支離費解者概不登報 諸君來札向所自諒更須寫明里而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

# 叻報

The "Lat Pau" Telephone 330.  
Chinese Daily Newspaper.  
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOON AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.  
號一十牌門力得在館本

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先成立當時商業雖云發達但猶未知報章之益故閱報者尙寥寥而且時多無多是以本報編輯始終從容既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明時代表已過去國內地由京師以迄各省均已肅然改觀凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不暇加以南洋愛國僑胞亦多矯矯特出可憐之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以慰閱者之心伏望 諸君下採察無遺時非不勝感荷之至特此附佈  
陰歷壬子年十一月廿六日

## SHARPE, ROSS & CO, LTD.

3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.



本公司出售各項建築之物料  
包工之人東運  
運入馬來本公  
屋各物料如  
法國屋瓦 地  
下磚 各色  
磚 磚 磚  
油等項便  
悉其詳矣此佈  
啟者特字通知  
在市上取價極廉此水筒凡屬  
號三牌門力得貨倉爲汝亞尼坡嘉新

### 頂上車輪樹乳園廣告



啟者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳園可以用在摩打車及摩打脚車及脚車與摩打運貨車馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳園各處均有此○千智年致打耶及勝麻有限公司○樹乳園廣告此佈 大英一千九百一十一年正月六號 哥里亞基門牌十七號廿巴公司謹啟

### HALAMBRA

#### 告廣戲影勝嗎南

啟者特字通知本戲院由本拜三夜起另換新劇所演新近歐洲戰事等劇均屬奇幻非常殊足以悅人心目以供 諸君賞鑒伏望 諸君勿惜小費請各玉臨實爲幸此佈  
官位每位銀二元 留存每位銀一元半  
一號位收銀一元 二號位收銀五角  
三號位收銀二角半  
英一千九百一十三年正月二號  
小坡電影戲院南嗎勝啟

#### 宜香茶增價廣告

啟者本號宜香茶製法精良氣味純厚向蒙南洋各埠士商採購遠邇馳名歷數拾載貨物如常價值不貶近因度中辦價昂昂工脚箱皮各料尤貴兼之單水日漸漲落勢難謀利不得不將補救以固血本於是擬從陽曆本月十五日起每件增價五角即四斗庄每連免銀拾四元五角八斗庄每連免銀五元特此告聞萬望見諒  
中華民國元年十二月十九日  
新嘉坡山仔頂門牌六十三號陳生利白

#### 論說

政黨對於今日時局宜持如何之態度  
專制暴政。揭而去之。一年有餘矣。民國告成。由南而北。

#### 本館專電

昨午本館接獲孟買轉來英京打來電云新年英皇將加冕之相臣宣佈國人日子深願母國從千政府所設法禁止亞細亞人入口之事于打政府與母國政府理宜告知中日兩國謂因爲我等約定施行禁止中日人民入口之故是以我等已訂立條例允准禁止中日人民前來云

#### 要聞

中俄交涉  
▲中俄交涉已於初六日正式開議各節已誌昨報茲更將詳細情形探誌如下  
▲俄使提出之條件 俄使私約自法使調停後中俄交涉然南方面俄使與俄使未會正式提出條件上月三十日俄使克金斯機氏奉俄國政府訓令始提出條件十二端由法使康氏轉交我國政府內容大略如下 一中國政府對於庫倫自稱自治之

新店新張廣告

啟者河水山脚合洛街門牌七百零一號源成興號新張出售上品...

招徠廣告

敬啟者本上海華洋人壽保險有限公司創自上海分設在星架坡...

上海華洋人壽保險有限公司報告

本公司第七年會報於中華民國元年六月三日即西歷一千九百一十二年六月三日...

本年結存銀元一百八十五萬五千三百二十二元九角二分...

本公司董事 謝寶承 派克 簽字

售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售...

石叻分局司理人蕭敬啟

新嘉坡各界 諸君對於美術品物甚為珍重...

Advertisement for Great Rover Cycles featuring a man on a bicycle and the text 'GREAT ROVER CASH SALE CYCLES For Cash Only'.





# 水藥煙戒助救應萬製創司公記瑞

瑞記公司創製戒煙藥水九廣告  
戒煙之大 莫大於瑞記 戒煙之深 莫深於瑞記  
瑞記公司創製戒煙藥水九 功效神速 凡患煙癮者 無論癮之大小 癮之深淺 只要服此藥水九 必能戒除 且無痛苦 且無損身體 實為戒煙之唯一良藥也  
瑞記公司創製戒煙藥水九 功效神速 凡患煙癮者 無論癮之大小 癮之深淺 只要服此藥水九 必能戒除 且無痛苦 且無損身體 實為戒煙之唯一良藥也  
瑞記公司創製戒煙藥水九 功效神速 凡患煙癮者 無論癮之大小 癮之深淺 只要服此藥水九 必能戒除 且無痛苦 且無損身體 實為戒煙之唯一良藥也

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.



亞細亞火油公司廣告  
本公司所售第一等名油 煙油 煤油 均有發售 諸君有欲採購者 請向本公司或各分銷處接洽  
本公司所售第一等名油 煙油 煤油 均有發售 諸君有欲採購者 請向本公司或各分銷處接洽  
本公司所售第一等名油 煙油 煤油 均有發售 諸君有欲採購者 請向本公司或各分銷處接洽



## 潘敬翁老種子丸

種子丸 潘敬翁老種子丸 功效神速 凡患不孕者 服此丸必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也  
潘敬翁老種子丸 功效神速 凡患不孕者 服此丸必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也  
潘敬翁老種子丸 功效神速 凡患不孕者 服此丸必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也

## 紅白痢丹

紅白痢丹 功效神速 凡患紅白痢者 服此丹必能痊癒 且無痛苦 且無損身體 實為紅白痢之唯一良藥也  
紅白痢丹 功效神速 凡患紅白痢者 服此丹必能痊癒 且無痛苦 且無損身體 實為紅白痢之唯一良藥也  
紅白痢丹 功效神速 凡患紅白痢者 服此丹必能痊癒 且無痛苦 且無損身體 實為紅白痢之唯一良藥也

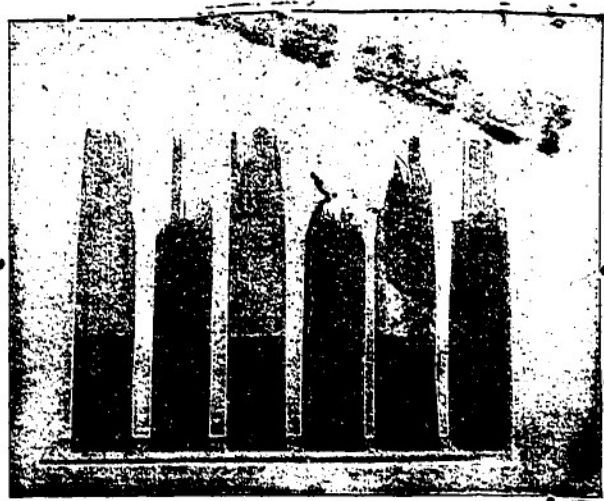
## 保來種子藥水

保來種子藥水 功效神速 凡患不孕者 服此藥水必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也  
保來種子藥水 功效神速 凡患不孕者 服此藥水必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也  
保來種子藥水 功效神速 凡患不孕者 服此藥水必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也

## 保來種子藥水

保來種子藥水 功效神速 凡患不孕者 服此藥水必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也  
保來種子藥水 功效神速 凡患不孕者 服此藥水必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也  
保來種子藥水 功效神速 凡患不孕者 服此藥水必能受孕 且無痛苦 且無損身體 實為不孕之唯一良藥也

# THE BORNEO COMPANY.



啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及  
其自腐則須用索尼米達 (Solignum) 此物可以保守木料  
若諸君已有白蟻者 當將樹乳樹後解用此索尼米  
達而勿用油如是則此樹可保免被白蟻及他種之蝕  
壞樹乳樹之反若能用此索尼米達塗之可以速于再發

諸君採購索尼米達必須認明勿誤購假物此物可  
赴新嘉坡及柔佛公司 葛羅公司 吉隆坡 檳城 怡保  
巴 麻六甲 勿拉士公司 便能採購此佈  
西一千九百一十二年正月二十號

壬子年八月初七日



特字通知此酒之概款乃是藍色及銀色凡歐歐洲各國王宮及貴爵府中均用此酒而該標之酒已居天下萬國酒酒之魁首二百年之久其味第一香潔此佈 一千九百十一年元月十三號



英一千九百十一年  
三月十一號  
代理人羅敏申律門  
牌廿八號  
瑞盛公司謹啟

重病之媒介也。

小本售三十二頁。上有  
圖畫最易醒目。任人函索。且  
自奉到郵片之日。即便照寄。並  
無耽延。

代理司各脫公司上海茂生洋行



魚油之  
小廣  
即往  
嘉坡  
張有  
公司  
取

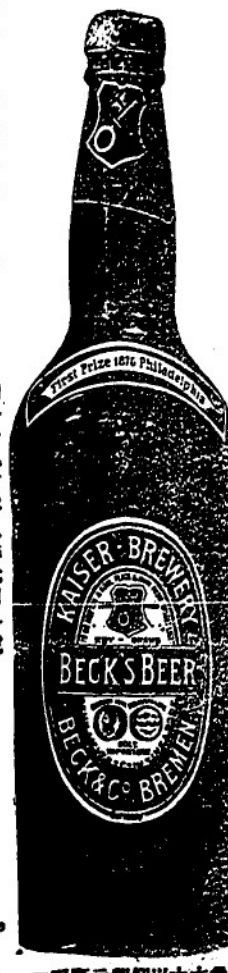


售發潤養烏



百客八年正月一千  
此請至本大取用荷  
教所諸君之願頭也  
君列光中人論之品  
飲惟飲此酒魚香調  
惟飲此果士復由久  
園飲此菓士復由久  
茲登復告乃各本行  
發售辦入外美向英  
香港上海天津漢口  
廣州汕頭廈門福州  
寧波溫州杭州蘇州  
揚州蕪湖鎮江南京  
北京天津濟南青島  
煙台營口長春哈爾  
濱海拉薩西安鄭州  
開封徐州蚌埠蕪湖  
安慶九江南昌衡陽  
常德長沙桂林柳州  
梧州貴陽昆明成都  
重慶萬縣宜昌沙市  
漢口九江南昌衡陽  
常德長沙桂林柳州  
梧州貴陽昆明成都  
重慶萬縣宜昌沙市

餘他埠均能販運並此佈聞



明鳴也洋行

不致誤此佈

大英一千九百一十一年



啟者特字通知 諸君均須記得雪車標之生牛乳此種牛乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方

大英一千九百一十二年三月十四號

專權販售人耶直禮華及子有限公司謹啓

啓者特字通知至本廠設  
在巴實班讓名曰新嘉坡  
樹乳廠廠內製有各款樹  
乳器具有如馬車輪  
打車輪 手車輪 腳車  
輪及各樹乳能造之物而  
價值極廉伏望 諸君是  
必試用本廠製造之物方  
知其美如欲採辦即時  
妥此佈

大英一千九百一十二年  
三月二十二號

辛亥年三月廿八日

**Made in Dublin.**

**BOTTLED  
FOR DIRECT EXPORTATION  
By READ BROTHERS, Limited**

# Dog's Head Guinness



Is superior to any stout because  
is brewed from the only stout water in  
the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in  
the most palatable liquid form.

**Good for the wife—Good for you**

**SOLD EVERYWHERE.**

---

Figure 1

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains.

1

酒池國萬國法正

雙狗標爲記



成製子提菩用全酒池蘭為標此保可  
為因廉最值其上市于在半角二元一銀價樽每  
試一人衆供以流銷坡在酒之標此將欲司公本  
下列名店之酒此賣沽將茲

泰昌號 榮德和 振源興 清公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

British American Tobacco Company (Straits) Ltd.



AT  
**THE SIGN  
OF  
PERFECTION!**  
MASPERO "SPECIALS"

啟者特字通知 諸君必須試購下列標頭之煙方知其妙此煙名曰 武教羅宜)又一種名曰 菲呂加又  
一種名曰 尼羅美打 諸君欲購此煙可赴 然里直有限公司 羅華申公司 羅華兄弟有限公司  
採購特此佈 聞

大英一千九百一十一年十月十四號

英美德公司謹啟

仁番底拿粉

啟者特字通知 仁番底拿粉 (Infantina) 此物一如可代母乳若  
服此粉能滋生人身之血肉筋骨其質即時消化能供初生嬰兒之  
食料及極能補血此乃代母乳之第一佳品食後腹中不發酸味  
及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而食  
此粉十分利便其味又甚佳 諸君欲購此粉請觀此粉罐外所貼  
仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美奧施甸粉

啟者特字通知 美奧施甸粉 (Mellin's Food) 十分適口此物係用牛乳  
及雞卵所製成之甚易消化其法和以雞子黃十巴仙係照醫生夏  
囑問君及亞連非君之定制而成為子黃乃係補益滋養骨髓最  
要之品及治勞傷之物是以美奧施甸粉乃係老人與童稚必需之  
物若食此粉可用 沸水 冷水 牛乳 茶 加九 酒等和服  
大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童稚用一茶匙 諸君欲悉  
詳情請閱樽外仿單及試便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售發纜索呂

啟者特字通知香港榮興繩纜  
造索公司即(香港製索公司)  
設立一千八百八十三年乃是  
製造各種呂宋索三股一英寸至  
二英寸 船纜五英寸至十英  
寸 四股三英寸至十英寸  
諸君欲知價值貨式各情者請  
各玉臨新嘉坡勿基門牌二十  
五號客一面詢本代理人納施  
爾士多巴尼便悉其詳矣此佈  
西一千九百一十一年正月十四  
代理人納施爾士多巴尼啟

白告名馳下天乳牛公企

本廠以造牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味甘香  
得化學之新法與無上之妙品老年服之可以延年幼年服  
之可以強壯  
國為最日本  
香港新嘉坡  
印度南花旗  
金山等處  
銷路五百萬  
亦可謂盛矣  
國力日強中  
成烟社會林  
立若以此乳  
服之不但身  
體強壯可資  
衛生而無損  
於身體益不  
淺焉 諸君  
尤宜時服精  
神百倍於  
常時也  
諸君請試之始信言不虛也  
西一千九百一十一年三月廿七號  
白蘭人主司公乳牛公企

Green Island Cement Co., Ltd.

售發磚灰國英



啟者特字通知凡連埃蘭施爾有限公司之勃蘭英國灰磚每桶實重三百七十  
五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰磚所製之磚 光面磚 各  
式水管 磁磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌  
二十五號客一面詢本代理人納施爾士多巴尼便悉其詳矣此佈  
西一千九百一十一年正月十四號  
代理人納施爾士多巴尼啟

西一千九百一十一年正月十四號  
代理人納施爾士多巴尼啟







此為建國之民  
命脈

總發行所

自新醫院汪自新氏介紹  
中法大藥房所製之精神丸能補血強身已蒙諸醫人等稱道有必  
用之功力新血滋補之奇效此丸能補血強身足為良藥也

# 精神丸

唐乃安醫士介紹  
此丸能補血強身足為良藥也

第一總統

精神為國民之母  
國人可以此丸共振創之

精神丸之功用  
精神為國民之母，國人可以此丸共振創之。精神丸之功用，能補血強身，足為良藥也。

價目  
大瓶五元 每打五十元  
中瓶二元 每打二十元  
小瓶一元 每打十元

南洋高等商業學校畢業  
唐乃安醫士介紹

壬子年二月廿九日

處售分

泗水陳地安街三昌公司  
巴城小南門口三昌公司  
庇能新街中法大藥房  
吉隆坡茨廠街廣同濟  
小坡桂蘭街口廣同濟  
暹羅三聘街廣州商店

石大馬路會豐商店披露

## Straits Steamship Coy, Limited.

## The Siam Steamship Navigation Coy, Limited.

列開單各往開時日名船司公限有船輪力得實

行啟船輪司公限有船輪暹理代

| 船名  | 日期 | 開往        |
|-----|----|-----------|
| 白蟻  | 拜一 | 瑞珍威坡 直落安申 |
| 加甲  | 拜一 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 薩寶  | 拜二 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 瑞尼威 | 拜二 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 怡發  | 拜三 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 碩龍  | 拜四 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 加甲  | 拜四 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 瑞尼威 | 拜五 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 堅打  | 拜五 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 海龍  | 拜六 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 吉連  | 拜六 | 瑞珍威坡 蘇坡   |
| 吉連  | 拜六 | 瑞珍威坡 蘇坡   |

| 船名  | 日期       | 開往 |
|-----|----------|----|
| 亞士蘭 | 利心末月廿五號  | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月廿八號  | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |
| 亞士蘭 | 利心末月三十一號 | 到坡 |



パール煉香油



毒掃丸  
花柳諸病聖藥  
本名曰掃毒丸

英一千九百一十二年八月一號



# THE "CHINA MUTUAL"

LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.

Incorporated under Hongkong Ordinances,

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

Apply to the Company's Head Office,

10, Canton Road, Shanghai, or to

2, Finlayson Green, Singapore.

啟者特字通知本年人壽保險公司照香港條例註冊預備如有產  
業合意則有銀出借若 諸君有欲借款者可到本公司大寫字樓  
乃是設在上海廣東路門牌十號或到本公司之寫字樓設在  
新加坡門牌二號商可也此佈  
英一千九百一十二年四月一號

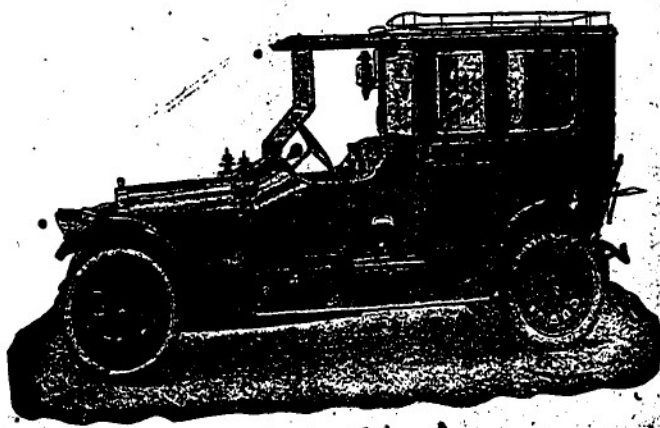
新加坡華人壽保險公司謹啟

## 嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共銀  
本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本  
銀五十六萬二千五百磅 盈餘積款共有三十六萬五千磅 本  
銀行總行設在倫敦 凡諸仕商寄本銀行之款其一年定期者  
以三巴仙半息 算六個月定期者以三巴仙算 三個月定期者  
以二巴仙半算其往來短期則以二巴仙按日計算凡諸銀行應為  
之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便安  
大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑啟

## BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.



Protos Motor Car.

啟者本公司向由德國運來機器電車等件早蒙各  
國富商購用無不讚美稱善茲有新到德杜氏電車此車  
為市上推為巨擘者也製造堅固行動敏捷無堅全用上  
等工料造成最能久用現有  
坐五人者十七馬力二架  
坐七人者廿二馬力一架

又有雙電車此車更為輕便十四馬力能坐四人以上各  
車均皆改良新式 諸君欲購請到本公司機器房觀列  
所觀者又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製  
者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如輪胎等  
件本公司常有貯便應求修理此項機器取價額外從廉  
諸君祈公留意焉

英一千九百一十二年七月九號

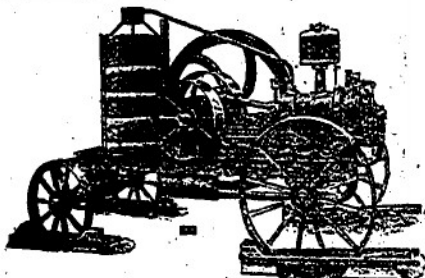
總代理人明嗎也洋行披露

英一千九百一十一年八月七號



美羅

車之動自以可力火用乃此



美士漢

車之動自以可酒火用及油土用乃此

## 酒藥功補樹鐵金



藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知  
有金雞納樹皮自德國如松柏之其國產提煉神益氣  
芝藥酒而成昔年曾經呈送英法德奧俄國  
法國奧國俄國及天下諸大邦統計由  
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜  
手書共三百餘條純係補血強精此酒之功  
能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠  
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚  
恍惚不眠或腎虧失調小便淋瀝如飯  
等症長服此藥酒能補後人血欠補有疾無  
疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能  
治諸虛百損之疾人飲之能溫和子  
宮發顯肥體永無疾病相侵本局開創  
經三十餘載歷來不惜重本盡心製煉  
藥水藥油藥酒丹膏九散屢經試驗而  
值諸君醫生保存存心無論內外新奇難  
症請醫診視藥到回春者不勝枚舉  
藥酒發售倘蒙遠近購到本藥房  
選沽自當格外從廉此佈

西一千九百一十年十月廿九號  
新加坡士車德園牌大藥房謹啟

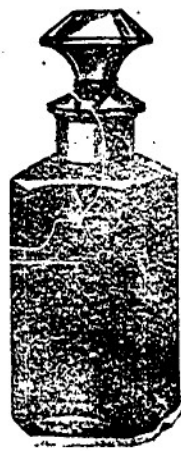


## BEHN MEYER & Co., Ltd. SINGAPORE

Sole Agents

For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE

白告司公限有也嗎明



士丹宜香水乃上品香水其味異本  
坡所無士丹宜物特相同而宜士丹共  
有二款一乃士丹宜香水一乃士丹  
宜片一乃士丹宜香水



尼威亞香水乃是上品及甚奇味  
之香水此香水在于各埠人均稱為上  
品之香水



山打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味異於上品  
奇香

以上各種香水分發大罐小罐多款在于  
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤  
購偽標為要此佈

英一千九百一十年正月十三號

新加坡代理人明嗎也有限公司謹啟

Singapore Natural Mineral Hot Spring.

新嘉坡天然溫泉精製荷蘭水廣告

啟者特字通知在于本坡經已探得上品天然生就之溫泉特將此泉製造各種荷蘭水此泉皆由歐洲著名化學師察驗水中所含之質如下所列者經已驗明約與天下馳名在于歐洲發售之天然溫泉無異此水根原不絕其潔無倫所含藥料之質十分珍貴其最要者係在熱帶之區因此地時有瘧狂之疾此水分作大小樽均在溫泉之側裝入樽內有種乃係靜水有種乃係荷蘭水名曰戎崗 (CHOO) 此水供人飲料十分安適 諸君欲購此水者可向威葛兄弟有限公司 安樂公司 却不要勿羅士多或到惹末基門牌十四號本公司即振興號採購可也此佈


茲將化學師化驗溫泉之憑單登錄

此水光潤而且潔 微有酸質 水內并無炭生之物乃係完全上品之水 經將水中微質子細查察到底驗明確與天下知名之天然溫泉相同而并無下列各質有如 鉛 砒 石 替 磷 臭等質 又曾用顯微鏡 再行審察 確無上列各質有則必能產出 此水清潔 供人吸飲及洗滌均甚平安

英一千九百一十二年十月廿一號

Mixes perfectly with all Drinks.

Makes Plain Water  
and —————  
Aerated Beverages  
just Perfect.



**O T T**

Greatly  
IMPROVES  
Whisky, Gin, &c.  
and MODERATES Alcoholic  
Effects.

酒 非 酒 似

奧智(譯音)係將菓子及樹製造此乃補劑及益身體之物十分好食及合于人身係屬飲料無論若干可以吸飲又能和入他種飲料而減輕醉度并能如水飲之。奧智乃飲料之一能治各國婦人童子身體。奧智乃是解渴之品最佳者乃係能令飲者平安用人渴之上品。奧智與酒一樣倘若飲酒過多而飲此奧智能使人不醉及益人胃口如當晨起時口不爽快及腹中不暢而飲此奧智則如服補藥。奧智最能治腹痛及他種腹內不安與大便便秘等症因為奧智內有某種精治腹中不安之藥并有他種能除發熱便血等症之藥。奧智最能消食乃係在于天下獨一飽食後不據醉胃之飲料此物敢保大有消食之功用及能除食不消化與他種病症。奧智一如仁酒最好係供婦女欲補精神之用倘若婦女能知此物之佳自必珍藏家內。

英一千九百十二年八月十五號

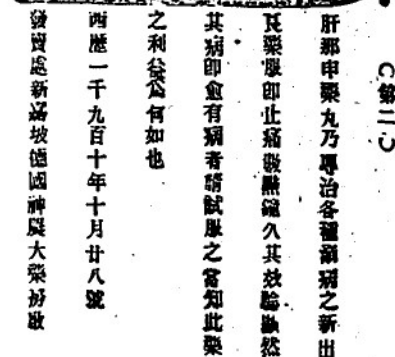
夏秋間人每年以疫癘死者不可勝舉推厥原由因無良藥可治近來發明一藥極其靈驗沈仲禮觀察在上海所設時疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國歷年馬賽坡之金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國煉淨樟腦四錢以手搖勻即可施用蓋此酒已釀二十餘年為各醫生及品評家所信用不但加以樟腦可治疫癘即平時席間日飲敬杯亦能生發陽氣而禦寒邪諸多裨益固非衛生家所宜購備之品耶 上海江西路合五號

西一千九百一十二年元月二號

葛泰洋行啟

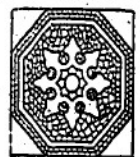
啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生理  
及索隆生理等茲將代理之各輪船開列  
霸加里公司乃印度及新金山輪船每月開行一次由新金山經  
過爪亞地來  
麥維輪船有限公司乃美國及滿洲鐵路之輪船每月開行一次  
美國 中國 滿洲 日本 小呂宋 實得力  
多榮基甲佳梳乃是奧連打輪船公司常川 香港 中國 日  
本 檀香山 申佛蘭士高 又每月開往南美洲兩次

告廣丸藥痢治潮專製新



威士丹太平洋鐵路并與衣奧凡爾衣鐵路聯合  
本公司可由本坡發售遊歷天下各國之船單此單經過  
日本 美國前往歐洲回來之時經過蘇彝士河 本公司常  
有新金山及印度之煤炭發售此佈  
英一千九百一十二年八月七號

麥加里士打公司謹啟



啟者特字通知本公司製造各式  
嵌牆及鋪地花磚此磚在叻無人  
能製本公司所製此磚十分堅固  
而製造此磚之廠坐落蘇立律門  
牌九十四號德律風一千一百十  
七號總寫字樓設在勿基門牌三  
號此佈



啟者本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重資聘名師泡製  
味純質美配製咸宜為老少衛生益精補血誠天然食品之至寶也有  
消滯之功無酸壞之變凡居家鋪戶均適於用小孩作餌其功尤偉日  
價值純廉本公司不圖獲利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶  
不致誤恐遐邇未及週知是故特登報端佈告  
英一千九百一十二年七月十二號

英意牛乳公司謹告

經客陶公司廣告

啟者特字通知本公司設在禧佛勃黎士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受人典當及拍賣家業等物若有人付託料理產業及代收房租等事俾有精明書記能安辦本公司內每禮拜均有拍賣樹乳一次諸君光顧按址玉臨可也此佈  
大英一千九百十一年十月廿六號





# THE ROSKOPF PATENT WATCH

售發表時名著谷士羅



此款時表  
可以常行  
甚准及每  
時表可以  
保其不誤



頭標是乃圖此



此款時表  
乃是各埠  
商店均有  
發售製成  
白銅與銀  
黃金三款



本公司代理在實得力  
及四州府及爪哇等埠  
發售此種時表本公司  
寫字樓設在海實得力

有祿大酒店之E字房  
英一千九百一十二年  
九月三號  
代理人威呂  
及衣拿蘭啟

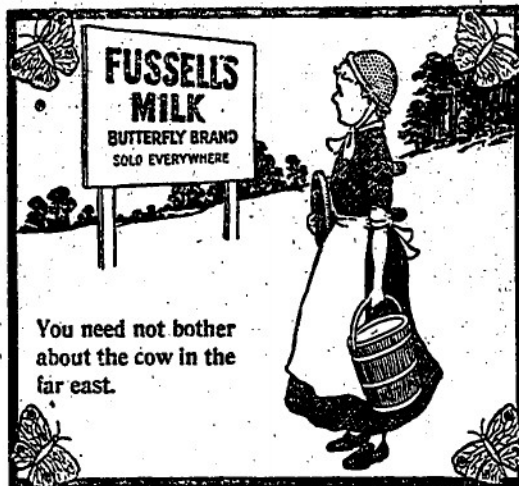
Wholesale Agents for S. S. F. M. S. and Java.

Weill & Zerner, High Street. E.

SINGAPORE.

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告廣司公限有申智巴



啟者本公司發售花沙維爾牛奶共有三種 第一  
生牛奶乃最廉標 第二製煉牛奶乃紅標 第  
三凝結牛奶乃金標標 此等牛奶包保確係牛之  
乳 諸君有欲者請赴下列各號均能採購  
源振興 長裕 衣巴加美連 安樂公司

嗎士零屋瓦發售 此種屋瓦現在亞吉屋 葛士  
兄弟新屋 美拿拿里水池均有行用 諸君欲知  
價值請詢本公司便悉  
大英一千九百一十二年六月廿五號  
巴智申有限公司謹啟

## 天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環坭街口  
天喜堂商標  
正舖在羊城西關光雅里

記為圖牌老用標商准稟  
石叻馬交街  
周昌記代售

一治一二月胎動行經或肚痛  
一治三四月胎動行經或肚痛  
一治五六月胎動行經或肚痛  
一治經色或黃或淡或淡或赤  
一治經來或多或少或遲或早  
一治一月經來數次多少不一  
一治行經肚痛大便閉結  
一治經年閉經近月閉經  
一治子宮虛冷多年未孕  
一治似孕非孕企頭暗病  
一治經期前後腰骨痛  
一治經期前後小肚痛  
一治經期前後肚刺痛  
一治血山崩漏流血不止  
一治產後瘀血未清  
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦被驚室女婦女一切婦人皆可安心吞  
服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切  
勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列  
京都馬市佛照樓 天津紫竹林佛照樓  
上海大馬路老悅生 厦門領邦街太乙號  
現州嘉祿城華盛號 石叻馬交街周昌記  
大吡叻羅維爾昌泰 檳城大門樓富生號  
吉隆坡五枝燈恒泰棧 澳門木橋街如意棧  
佛山潘涌里具芳齋 省城縣司前義成昌  
省城城隍廟前口升隆

## STRAITS GUANO COMPANY

啟者生咸巴里士島糞包保中有純糞五十巴  
仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳  
園與神園每墩價銀二十元  
辛亥年三月十九日  
新嘉坡 柔佛代理人山尼閣勿底里公司謹啟  
告廣司公慈華力得實  
司公慈華力得實  
告廣司公慈華力得實

此丸石叻馬在馬交街周昌記門牌九號  
發售此丸石叻並無分枝別號代沽  
壬子二月十九日  
本主人謹啟



要聞二

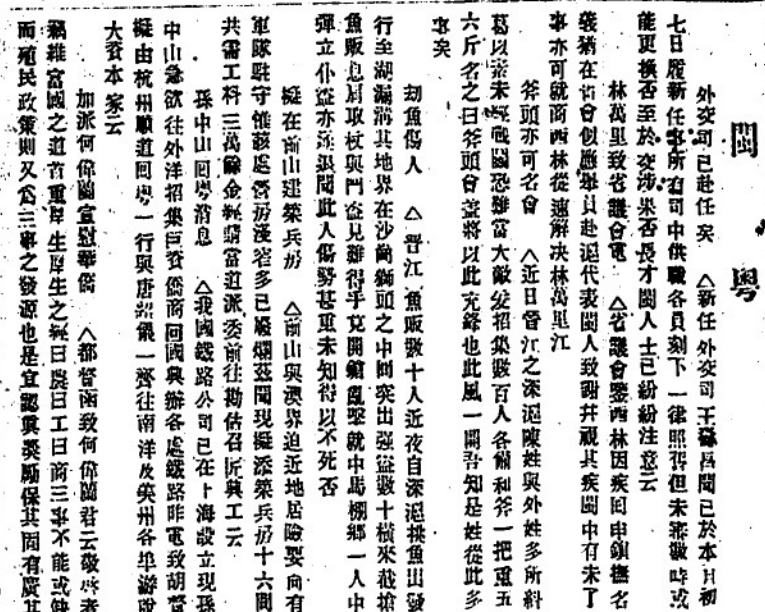


七條如下：一庫倫得向俄政府借款五百萬盧布（借款事已以前報）以蒙古全境為抵押品二蒙人有自由入俄領之權三蒙古內政俄人概不得干涉四蒙古借款當同俄國商借不得向他國另行借款蒙古財政由俄國代為整頓並實行其財政監督權五蒙古不得俄國同意不得以其土地之一部分讓與他國六俄國在蒙古有開採礦產之優先權七蒙古軍隊須聘用俄國將校代為訓練

中俄交涉續聞

日昨俄公使又與陸總長會見登言俄政府雖承認中俄開議仍須以承認新舉之三項為前提即不設官不增兵不移民否則仍不能開議等語陸總長則以此三條件不能承認之理由前已具覆今中俄既以願全邦交起見雙方和平開議若使中國先承認俄家私約及其他條件則直無開議之餘地俄公使則一味刁難得寸進尺遂不得結果而散

▲俄使對於第四次抗議書之強辯 陸總長對於俄庫私約曾提出第四次抗議書已誌各報昨日已接俄使答覆對於此次抗議書強詞辯駁其內容大致如下（一）俄家協約貴國以為保持和平不願起兵不知此約既經雙方簽字即時發生效力貴國無進兵之必要現移俄庫之約為中俄交涉未始非顧念邦交之自然舍協約外亦無別種討論（二）土謝圖王雖聲明該部并未承認然此約係指全蒙而言綏綏協約時松芳汗確以全蒙代表名義同俄政府要求保護俄國認為正當辦法始派那氏代表此約不能以一部論可不知（三）貴國以協約未經承認當照中俄伊犁條約不能發生效力不知此約於一千九百十一年曾通知貴國事隔一年未得答復俄國以為欲示許可且伊犁與蒙古不能混合為一（四）貴國於邊地增駐軍隊目係正當理由俄對於庫倫已屬俄之主權下則貴國不得施此種無效力之法律云



將來索仲執事久客美洲中華諸君若在秘得提倡殖民力才爲外人所信重此次派員出洋即須於南美巴西秘得智利亞瑟爾各國華僑情形並開宣慰員謝英伯君詳細查應如何推廣保護之處希隨時電告並與各該國官紳切實商榷務期推廣殖民之中仍不失從得華僑之意茲事重大非公莫辦事關國計尤有厚望焉此致何偉閣君

請道張鳴岐逃款 △都督報界公會電張鳴岐於款逃粵省金融大受恐慌今已返滬請即設法究追旅滬粵人夏重民李懷林伯虎同叩

龍圖使殆不願以緝私開散也 △龍濟光前赴東江勘礦已有不復返省之說嗣因庫俄事起陳軍長迭電促返省當於前月已返省垣現粵政府已委龍擔任高廉欽三屬緝私事務盡舉前部至該處經爲緝私督惟聞龍對於此事殆非所愿刻頃前退志決意辭職尋意與辦礦務事業已向當道婉辭又聞當道此次盡詞龍所部離省殆亦別有用意也

故衣日貴 △反正後粵人多改西裝舊日大衫衫及馬褂長衫幾無人過聞各故衣店沽貨跌至四五成間近日各人既知改西裝後衣服日用無一不貴況且利權外溢以一套西裝便可做店裝多件又加以中央政府頒領常備服仍可穿長衫馬褂因此已改裝者亦穿回唐裝各故衣店遂復原價各當押存皆亦價值日增現高者已貴至照常本加者幾少亦八九成云

紙捲煙之銷路從此減色 △汕頭近日有禁吸捲紙煙會入會者頗多前天下午該紙煙公司司理人手携捲紙煙一盒自領會街經過懷安街沿途將煙絲與行人吸食有某君却之該司理查其人遂詢其意所在某君答以此煙中全毒暫許置已入戒捲紙煙會不吸此物云

此酒有兩種一白  
蜜一烏蜜如 諸  
君賜顧請先示明  
所購何種酒爲要  
如有未經飲此酒  
者請新試之方知  
特色此酒各處枯  
洋酒店均有代賣

英一千九百一十二年八月三十號

牙直利有限公司謹啟

先辦夜學教授國語及英文算學等科除禮拜外每夜由七點鐘起授至九點鐘止我僑胞有欲就學者請早到校報名可也此佈

中華民國五年十一月廿六號

Dr. W. R. Lamb,  
No. 3, Adelphi Hotel.

本公司總局之處築造一防災地庫以代人收藏貴重之物件此種地庫乃現在南洋急需之物也本公司後來擬設按揭貨倉以利華

至在馬六甲檳城與四州府及緬甸開辦東方一帶之生意  
曾認本公司之股份芳名客目列出可也



**嚴密防拿**  
○庫倫活佛動內蒙某旗乘嚴冬苦寒之時率兵深入政府已備沿途各將領嚴密防備

○日本前佔京奉沿路附近中國地界現允交還昨已派員勘界交

○馬軍雅蘇台電稱庫倫將軍海山乘援科布多軍隊撤退時乘

○庫倫千餘進佔沙多樂

**催收年捐** ○本會自成立以來入會者甚形踴躍可見商智識進步追恒易勝欣祝惟現屆歲暮賬目均當清結經廿九日開議所有本坡外埠會友年捐未交者務祈從速付下以備清結自開辦以來本坡外埠會友年捐未交者務祈從速付下以備清結

中華民國元年十二月三十一日 星洲華僑總商會披露

**大英欽命新嘉坡郵政使司** 為招人投票事照得本坡國現欲招人入票承充一千九百一十三年本坡王家花園所牛車等項為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者可于西一千九百一十三年於花月六號拜一即華十一月九日中午以前將票投交本坡王家花園寫字樓以憑選擇欲領票者可赴王家花園寫字樓領取凡投票者其票外必須寫明投交王家花園寫字樓承充該物字樣并於向未出合約前押之先交担保五百元至於棄取之權任由國家亦不以價低者得各宜踴躍慎毋觀望切切特示

大英一千九百一十二年十二月廿四號 示

**出頂聲明** ○啟者賭間口門牌二號萬福祥干菓生原係是鄭亞九開股今欲別圖將貨物等項與南興號林越玉承受經營其店底係由鄭亞九轉與林桂玉開創嗣後生理盈虧均與承頂人造化與萬福祥無干而萬福祥前有與坡中各貨號來往賬項等事限一禮拜內到店向做萬福祥理會亦與承頂人無干此佈

中華民國元年十二月廿七日 萬福祥鄭亞九謹啟

**脚氣可免 止痛靈藥**

我國人民出外謀食多寄居人下凡事不能自主清晨之際其親與友庭教之用冷水冲凉洗身年深月久漸得濕氣之症而己不知也初見脚重不能遠行後則脚腫步履艱難此皆以凍水洗身而然也如比他人口日以凍水洗身何無病恙為榜子則其誤莫甚于此也

蓋他人常食番椒藥物而我則不然凍水不宜用者明矣以余淺見所客出外盡可遵守舊法以熱水洗身脚氣之症定然可免然既患脚氣週身骨痛或四肢無力就宜購食盧詩如所製虎骨膏三日之間即見功效如外兼用外搽之庄虎骨膏則取效可捷患者幸勿延擱而自誤也虎骨膏兼能治頭痛腰痛山嵐瘴氣跌打傷等症用法詳載分單

內食之庄重半磅價一元 外搽之庄大一元 小五角 多買價錢另議

**始創 LU'S SPECIFIC 去風虎骨膏**



**盧詩如監製**

三 豆腐街口中法藥房 小坡新街口會豐商店 皇家山脚三里藥房 小坡民興藥房 巴城小南門中法藥房 吉隆坡 盧同濟藥房 檳城 新街口中法藥房 吡叻怡保 興漢藥房 大英一千九百一十年十月廿九號 石叻孟嘉藥房謹啟

開行 尾幫車每夜十點四十四分由牙籠開行 十點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘有車一輛來往 每夜十一點一十六分鐘尾幫之車由牙籠開往電車公司經過勝灣拿實得力及實籠岡得各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣拿實得力下車另搭他車便得而勝灣拿實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣拿實得力止 頭幫車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行 六點鐘由勝灣拿實得力開行 尾幫車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行 十一點三十分由勝灣拿實得力開行 以上之路每三份鐘有車一輛來往 每夜十二點鐘尾幫之車由丹戎巴葛前往電車公司經過忽勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里峇止 頭幫車每晨七點鐘由禮佛酒館開行 六點二十四分由巴耶里峇開行 尾幫車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行 十一點零四分由巴耶里峇開行 以上之路每八份鐘有車一輛來往直至夜九點零四分爲止已過

陽痿良藥



返老還童

夫陽痿一症皆由真本不足元陽耗傷諸醫則錯認危症誇誇之徒妄施其術害世誤人誠非淺鮮蓋男女婚姻伊始體壯者血氣充足自能琴瑟調和惟先天不足之人質元素虧以房事過勞損精竭陽力耗神疲體瘦腿軟則陰虛陽痿之症相繼而來者非先於調理則甚至促及壽限真可憐矣今福能醫士治製有亨翁固本片專治陽痿不舉一切樹皮最爲靈驗此藥用有亨翁樹皮製煉成精合以貴重藥品而成性和平不燥不烈扶陽壯腎廣嗣延年無倫低首老人青年弱體連服一禮拜元陽充足弱弱自強返老還童操券可待無窮之補品均未有此藥之功真乃第一之靈丹衛生家幸勿輕視可也服法每日兩次每次兩片飯後服之開水送下連服一禮拜定獲奇效從此根本堅固自能任意歡樂可保一生精神強健矣

每樽一元五毫 每打十五元



肺爲身之主其腦氣筋絡週身四肢百骸無  
不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無  
無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知  
甘苦過年手足之能知痛癢冷煖硬滑皆賴  
於若能說古今事者無非腦之權夫人之壽命  
及聰明絕頂輕者庸愚之輩也若腦氣不  
足則必多諸病腦氣足則百病不生全體強  
壯矣本醫生研究補腦一法經已多年製成  
此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣請試  
之

價目 大瓶二元 每打 二十元

分 泗水陳地安街三昌公司 小坡桂蘭街口廣濟堂  
售 吧城小南門口三昌公司 吉城英祿街盧同濟  
處 檳城新街中法大藥房 暹羅三聘街廣州商所

中華民國元年八月六日

總批發  
叻石馬路  
會豐商店



政務次長陳其采呈請九月卅日獨立取消於其中俄兩政府會商租界十庫倫提出公債票須由俄國銀行代爲助辦(十二)中俄兩國所立協約作爲永遠之條件不得中道改訂(十三)庫倫仍屬中國領土但中國不得自強干涉庫倫自治改組新政之權

▲政府提出之條件 政府接到此條件後一時殊覺驚於應付曾由大總統飭令國務會議本月四號總理陸總理出席參議院秘密會議時亦曾徵求各議員意見後卒決定允准由政府提出一交涉前提之條件以爲對付初七日俄使克金斯機氏因法使之居間對蒙有最高之宗主權(一)中國對蒙施行主權一仍前清之舊(一)

認中國之准不於外務部移駐兵亦不別設官吏(四)如俄國承認各款項則可開議此俄使所交條項十二條並聲明此次開議應先確定範圍以一千八百十一年中俄條約為依據如俄人於此皆對範圍以外別有要求中國定不承認俄使始則為無理之辯務副陸總長一再駁詰始云姑將此四個條件電達本國政府請示俟得回電再開談判云云而去

▲交涉前途之預測 中俄交涉既經正式談判將來交涉之結果何如此今且不可研究之問題也但此次中國力全邦交不願決裂其態度已為天下所共見即如此次退兵問題已為中國退讓之極點國民對於政府此種舉動深不謂然惟政府既趨重和平自不能不稍為讓步而多步於俄國則中國之利益必受其影響

不惟此也。觀中國政府方面若何如此遠觀則知隨方面如何非甘心破壞東亞和平交涉前途未必有極好之希望。倘俄國再不以情之條件橫加要脅政府不能不訴諸國民之希望前途之結果殊難預料。觀於此次排俄之風潮國民之意態可知矣。

▲德使之意見 駐京德使哈蒙森氏日前曾赴總統府與大總統會見。觀協約日法兩公使調停中俄交涉大總統當即致謝并與之討論自戰時之久當時大總統迭見柴爾斯之態度故今日特命外交總長陸徵祥親赴德使館與之商榷。哈蒙森氏指詞極為真摯。自陳中俄邦交既經融洽余父與康佛氏同一宗旨。有此余力任調停中俄交涉非僅余一人之私意。乃普德兩國政府之意。余昨日與伊集

財政部公債案之內幕

前蘇希齡氏提議募集國內公債二萬萬元辦法其見前報其重要之點有二：一以田賦作抵收同各省紙幣；二由外國銀行經理蓋所以堅內外之信用不能不如此辦法茲悉此三點皆被財政部刪去其改訂條件如下：（一）以契稅及印花稅作抵；二以一萬萬元收回各省紙幣以五千萬圓充行政費以五千萬元充中央銀行資本與熊氏原案大相逕庭聞熊氏既建議於財政部謂須尙待研究而財政部擬案之公債司課長張謇仁與參事同意上大有衝突故其案尙不能提出云

東瀛鐵路之威嚴令

東瀛鐵路總辦東京村瓦爾日俄政

肥美之麥使民國成立亟宜派人譚人風以革命有功總統遂以此差爲酬庸之具黃克強爲民國元勳其資格在譚人風之上取銷兩京留守後不願置身政界然以元勳之故又不能不辭以報酬孫山既有鐵路全權之任命不可令黃氏向隅然中國除鐵路以外又別無優差袁總統不得已始將粵川漢督辦一席畀黃氏別設一筆目曰長江巡閱使以敷衍譚人風總統雖已苦心孤詣黃譚兩人則大起爭執於是兩人均來電辭職表面互相推讓暗中則彼此不服袁總統現居中調停已去電分別慰留矣

民國之將危中宵起驚心碎髮禍根決先從園欲直搗車倫據要所  
僑商丘子安之憂國熱◎我中華民國憤俄國之協約痛  
漢迺我疆土揚我國威者比矣商榷研究所員丘子安風有不  
凡日昨返國過別楊君訪琴楊君固熱誠愛國強毅不撓之士也相  
與縱論時局惟以時勢人心國事關係爲前提謂中國武力之不揚  
由無冒險性無團結力私利心重國家念若若人人有犧牲其產  
孤注其生命更實力從事於軍國民教育則國無不強矣無不強之  
聞音豁然而起謂此何難乎認州征庫車雷三千元大增縣督局  
經費二千元一以助民國之軍威一以謀教育之發達統於二一  
月內縣縣酒寄云丘君如此非止揚個人之英名實足勵同人之壯

肥其亦聞風興起乎

電影戲之奇觀 小坡寶南碼頭電影戲班資本充足，司理人羅君又調度得宜，故所演影片常有最新最巧之歷史與諸變幻之劇本，足以增人識見，怡人心目，而為僑旅所歡迎。是以拜三夕為該班換演新戲之期，天雖降雨，而看客仍多，聚止又開。拜六夜該班再換新戲中有一齣名曰「法京之秘密歷史」，此劇筆跡甚長，須歷一鰲半鐘方能告竣。看客知屆時士女絡繹臨觀，又必多增眼福也。

往粵隨當其開行之始聞已先傳電報報告前途殆因阻于風也  
能明晰之故遂令駛至距坡十三英里處猝有客車一輛自粵  
來該處祇有一軌因之兩車互撞該運貨火車被撞出軌司機人  
受傷傷旋即招集工匠合力操作以冀此車復循軌進矣○吉隆  
叻之火車向來入夜七點半鐘到步不意昨夕候至十點半鐘向  
踪影然而觀於連日苦雨如武吉智嗎律及低下之處均為水淹  
只或者係因軌道有碍亦未可知也

無賴盜竊 ○粵婦某氏偕一少婦手持竹籃日以補綴衣  
袋為業昨日下午行至甘公加邊橋地方有潮人二名突如其來舉  
手同該少婦以竹籃相叩天大聲哭呼潮人披掌大哭而去某氏直

乘機行竊 閩人林國慶牽手車爲業昨日下午三點半鐘牽客至丹戎巴葛律到步下車與客携物行開碼頭被同籍人鄭興在其車斗內竊銀一角九占爲碼頭某號差執取回原銀送案展十二月初一日訊

竊案展訊 二百六十四號巡守加龍律之巡今早四點半鐘以潮人謝利手携包裏忽忽而行疑爲盜竊上前執住詢以該物何來支吾以對啟而視之內有日衫兩件衫褲即利送捕房約歷鐘餘久有巫人烏先到捕房報稱該婦所竊之物與該巫人報稱相符給之與認無訛遂贈於案今午由府過堂展十二月初一日訊

承頂聲明 ○啓者寶龍岡律門牌二百六十九號振盛號主人張崇張大松父子願將店底家器全盤頂與楊芳囑承受定期一禮拜交易清楚改號福盛號經營請到公親張建基翁汪清泉翁孫造端翁張文趙翁秉正從此生理盈虧均與張崇張大松父子無涉而振盛號張崇張大松父子有與外間來往賬目揭借保認等項限於未交易以前理明過期自誤此佈  
中華民國二年正月三號 承頂人福盛號楊芳囑謹啟

○本處開辦之知即假似者  
學務總台籌辦處遷地廣告  
南洋英中中華學務總台籌辦處同人公啟  
民國二年二月三號  
公鑒  
寄原領事署本籌辦處接收可也專此奉佈即希  
定如行搬遷屆時再登報告知凡我僑胞如有電信公文函件請仍  
一日搬遷因事務繁多預備不及同人公議暫緩遷移俟部署稍  
為辦事之所旋以地非適中仍舍狹窄特函請同濟醫院總理暫將  
該院後座借與本處辦公之用及得該院覆函謂前數月曾登告白  
請各界以後不宜再假同院集議若借辦學台恐難免各界起而指  
揮等語後由領事擔任再向該院商借今已得該院首肯定於民

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投標事照得本坡國家現欲招人入票承充行用丹戎隅沿海地方(廿公老各及廿公勝活均在內)之權利由西一千九百一十三年卑不哇里月一號起計以三年為期為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當於西一千九百一十三年然花里月二十號拜一即華十二月十四日中午以前投交國家地稅司寫字樓以憑選擇此地之圖約有一百三十七希葛有權行用可

諸君若欲採購者請赴下列各行號可也

意條霸里噶里及牙蘭

檳城牙得里公司



瓜勝、南暴及吉隆、施夏巴公司  
麻六甲心拿美公司  
吉隆巴智申公司  
網略、呂底里、奧慈仁公司  
小坡二馬路源和興號  
大坡松柏和頭源和興號  
新嘉坡

新嘉坡總辦夫醫夫溫公司  
新嘉坡實得力摩多牙力公司  
本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及  
不易磨損此種樹乳輪為環球公眾所購用

大英一千九百一十二年四月廿九號

